

Please note LED module is fixed in lamp.



## ASK 36 SENSOR

## IP4X

**DNK** - IP4X: Beskyttet mod faste genstande med en diameter på 1,0 mm eller mere. Beskyttet mod berøring af farlige dele med træde o.l.

**SWE** - IP4X: Skyddad mot fasta föremål med en diameter av 1,0 mm eller mer. Skyddad mot beröring av farliga delar med trådar och liknande.

**NOR** - IP4X: Beskyttet mot faste gjenstander med en diameter på 1,0 mm eller mer. Beskyttet mot at ståltråder o.l. kan berøre farlige deler.

**ISL** - IP4X: Varinn gegn hlutum sem eru 1,0 mm í þvermál eða meira. Hættulegir hlutar eru varið gegn því að vera snertir með vírum. o.fl.

**NLD** - IP4X: Beschermde tegen vaste voorwerpen met een diameter van 1,0 mm of meer. Beschermde tegen contact met gevaarlijke delen do or draden en dergelijke.

**FRA** - IP4X: Protégé contre les objets solides d'un diamètre de 1,0 mm ou plus. Protégé contre le contact des parties dangereuses avec des fils etc.

**DEU** - IP4X: Geschützt gegen Festkörper mit einem Durchmesser von 1,0 mm oder mehr. Gefährliche Teile sind abgeschirmt, sodass sie nicht mit Drähten usw. berührt werden können.

**GBR** - IP4X: Protected against solid objects with a diameter of 1,0 mm or more. Hazardous parts are shielded from contact being made using wires, etc.

**ESP** - IP4X: Protección frente a objetos sólidos con un diámetro de 1,0 mm o más. Protección frente al contacto de componentes peligrosos con alambres y similares.

**PRT** - IP4X: Protecção contra objetos sólidos com um diâmetro de 1,0 mm ou mais. As peças perigosas são protegidas contra o contacto com fios, etc.

**ITA** - IP4X: Protetto contro i corpi solidi di diametro pari a 1,0 mm o m aggior. Le parti pericolose sono schermate per evitare il contatto ess endo con fili, etc.

**FIN** - IP4X: Suojattu kiinteiltä esineiltä, joiden halkaisija on 1,0 mm tai enemmän. Suojattu vaarallisten osien.

**POL** - IP4X: Ochrona przed ciałami stałymi o średnicy 1,0 mm lub większej. Ochrona przed dotknięciem niebezpiecznych elementów, np. przewodów.

**HRV** - IP4X: Zaštićen od čvrstih objekata s promjerom od 1,0 mm ili vi še. Opasni dijelovi su zaštićeni od dodira žicom i sl.

**EST** - IP4X: Kiistatud 1,0 mm ja suurema läbimõõduga tahkete objektide eest. Ohlikud osad on traadi vms-ga tehtava kokkupuute eest varjatud.

**LVA** - IP4X: Aizsardzība pret cietiem priekšmetiem, kuru diametrs ir v ismaz 1,0 mm. Bīstamas daļas ir norobežotas no saskares ar vadiem utt.

**LTU** - IP4X: Apsaugotas nuo kietų 1,0 mm arba didesnio skersmens objektų. Pavojingos dalys yra apsaugotos nuo sąlyčio laidais ir pan.

**SVK** - IP4X: Chránené proti tuhým predmetom s priemerom 1,0 mm alebo väčším. Nebezpečné časti chránené pred kontaktom sa vyrábaj ú pomocou vodičov atd.

**HUN** - IP4X: Kis méretű szilárd tárgyak ellen védett (>1 mm).

Veszélyes részek nem elérhetőek huzallal.

**ROM** - IP4X: Protejat împotriva obiectelor solide cu un diametru de 1,0 mm sau mai mult. Piesele periculoase sunt protejate împotriva contac tului cu fire, etc.

**CZE** - IP4X: Chráněné proti vniknutí cizích těles o průměru 1,0 mm ne bo více. Nebezpečné části jsou chráněné před kontaktem způsobeným pomocí vodičů, atd.

**SVN** - IP4X: Zavarovano pred trdimi objekti s premerom 1,0 mm ali ve č. Onemogočeno je, da žice itn. pridejo v stik z nevarnimi deli.

**GRC** - IP4X: Προστασία από στέρεα αντικείμενα με διάμετρο 1,0 mm ή περισσότερο. Τα επικίνδυνα μέρη προστατεύονται από την επαφή με σύρματα κ.λπ.

**TUR** - IP4X: Çapı 1,0 mm ya da daha büyük olan katı maddelere karşı korunmuştur. Parmakla temas edilmemesi için tehlikeli parçalar tel vs. kullanılarak korunmaktadır.

**GBR** - IP4X: Защитен от твърди предмети с диаметър от 1,0 mm или повече. Опасните части са защитени от контакта с кабели и т.н.

**SRB** - IP4X : Zaštićeno od tvrdih objekata prečnika 1,0 mm ili većim. Onemogućeno je da žice i slično dođu u dodir sa opasnim delovima.

**RUS** - IP4X: Защищено от проникновения внешних твердых предметов с диаметром 1,0 мм или более. Защищено от доступа к опасным частям проволокой и т. п.

قەيم جە قەزغەلە عاز جازا. ريشداق و 1.0 رطوبە قەبىلەرنى ماس جازا نەزىمە

ئەلدى ۋىلا ۋو، ئالسا لى مەدخەتسىز سەمەلەتە نەم

## IPX4

**DNK** - IPX4: Regndråber faldende fra alle vinkler (360°) vil ikke have nogen indvirkning på lampens funktion/sikkerhed.

**SWE** - IPX4: Regndroppar fallande från alla vinklar (360°) kommer inte att ha någon inverkan på lampans funktion/säkerhet.

**NOR** - IPX4: Regndråper fallende fra alle vinkler (360°) vil ikke ha noen innvirkning på lampens funksjon/sikkerhet.

**ISL** - IPX4: Regndropar sem falla frá öllum hornum (360°) hafa engin áhrif á afköst/öryggi ljóssins.

**NLD** - IPX4: Regendruppels uit alle richtingen (360°) hebben geen invloed op de functie of zekerheid van het armatuur.

**FRA** - IPX4: Les gouttes de pluie venant de toutes directions (360°) n'auront aucune incidence sur le fonctionnement et la sécurité de la lampe.

**DEU** - IPX4: Die Leuchte ist Spritzwassergeschützt (360Grad). Spritzwasser nimmt keinen Einfluss auf die Funktion der Leuchte.

**GBR** - IPX4: Raindrops falling from any angle will not affect the function/safety of the lamp.

**ESP** - IPX4: La gotas de lluvia cayendo en todos los ángulos (360°) no afectarán el funcionamiento/seguridad de la lámpara.

**PRT** - IPX4: Os pingos de chuva caindo de qualquer ângulo não afectarão o funcionamento ou segurança da lâmpada.

**ITA** - IPX4: Le gocce d'acqua provenienti da qualsiasi direzione (360°) non compromettono il funzionamento e la sicurezza della lampada.

**FIN** - IPX4: Sadepisarat mistä tahansa kulkemasta (360°) eivät vaikuta valaisimen toimintaan tai turvallisuuteen.

**POL** - IPX4: Krople deszczu spadające pod każdym kątem (360°) nie będą miały żadnego wpływu na funkcjonowanie/bezpieczeństwo lampy.

**HRV** - IPX4: Kišne kapi koje padaju pod bilo kojim kutom neće utjecati na funkciju/sigurnost svjetiljke.

**EST** - IPX4: Mistahes nurga all langevad vihmapiisad ei mõjuta valgusti töökindlust/ohutust.

**LVA** - IPX4: Lietus ( līstot jebkurā leņķī, 360 grādos) neatstāj ietekmi uz lampas darbību/drošību.

**LTU** - IPX4: Lietaus lašai, krintantys iš visų pusių (360 laipsnių kampų) neturės jokio neigiamo poveikio lempos funkcionavimui bei saugumui.

**SVK** - IPX4: Daždové kvapky padajúce pod akýmkoľvek uhlom neovplyvnia fungovanie/bezpečnosť lampy.

**HUN** - IPX4: Esőcseppek – bármilyen szögben érkezők is – nem befolyásolják a lámpa működését/biztonságát.

**ROM** - IPX4: Picăturile de ploaie cazand din orice unghi (360°) nu va afecta functionalitatea/signuranta lampei.

**CZE** - IPX4: Světlo je zabezpečeno proti stříkající vodě ze všech směrů (360 stupňů).

**SVN** - IPX4: Dežne kapljice, ne glede na kot (360°) ne vplivajo na obratovanje/varnost svetilke.

**GRC** - IPX4: Στάγονες βροχής που πέφτουν από όλες τις γωνίες (360 μοίρες) δεν έχουν επίδραση στη λειτουργία και στην ασφάλεια του φωτιστικού.

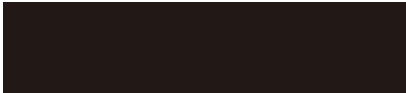
**TUR** - IPX4: 360 derecelik acidan düşen yağmur damlalari hic bir sekilde lambanın fonkion ve güvenligini etkilemez.

**GBR** - IPX4: Водни капки падащи под всякакви ъгли (360°) не оказват влияние на функционалността/сигурността на лампата.

**SRB** - IPX4: Kapljice kiše koje padaju pod bilo kojim uglom neće uticati na funkciju/bezbednost lampe.

**RUS** - IPX4: Дождевые капли, падающие под любыми углами (360°), не влияют на работоспособность и безопасность светильника.

يا مل نونكى نىل ( 360 ڊېگرە ) ايوازلا جيمەن نە طوقاسلا رطوبە نام : 4 سەكەب يەميا . قەبىلەل / حابىمەل قەتغىلو ع رە يەتات .



**DNK** - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.  
**SWE** - Lampan är endast beräknad till direkt/fast montering till ljusnätet.  
**NOR** - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.  
**ISL** - Ljósíð er einungis ætlað fyrir beina/fastu uppsetningu við raflögnina.  
**NLD** - Het armatuur is alleen maar berekend voor direkte/vaste montage op het lichtnet.  
**FRA** - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.  
**DEU** - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.  
**GBR** - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.  
**ESP** - La lámpara está únicamente diseñada para la conexión directa/permanente a la red eléctrica.  
**PRT** - A lâmpada é adequada só em directo contacto com energia.  
**ITA** - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.  
**FIN** - Valaisimen saa kytkeä ainoastaan päävirtaan.  
**POL** - Lampka jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stałego podłączenia do sieci zasilania.  
**HRV** - Svetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.  
**ESP** - Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.  
**LVA** - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektrības tīklam.  
**LTU** - Lempa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.  
**SVK** - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrický sieť.  
**HUN** - A lámpa csak az elektromos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.  
**ROM** - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.  
**CZE** - Lampa je konstruována na přímou/pevnou montáž na síť.  
**SVN** - Svetilka je primerna le za direktno priključitev na električno omrežje.  
**GRC** - Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για απευθείας σύνδεση με τον κεντρικό αγωγό διαανοής.  
**TUR** - Bu ürünün direk ve sabit montajı ana akıma/sebekeye göre hesaplanmıştır.  
**BGR** - Лампата е предназначена само за монтаж/директно свързване към ел.инсталацията (да не се използва като подвижна лампа).  
**SRB** - Lampa je pogodna za povezivanje direktno na električnu mrežu.  
**RUS** - Светильник предназначен только для установки непосредственно в электрическую сеть.

ءاضاللا ءلفبش ءل ء (مىاللا) رشابملا بىفولءائل ءؤف ءم ءباصملا .



**DNK** - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.  
**SWE** - Kasta inte bort monteringsvägledningen.  
**NOR** - Monteringsveiledningen må ikke kastes.  
**ISL** - Gætið þess að glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.  
**NLD** - Gooi de monterinstructies niet weg.  
**FRA** - Merci de garder l'instruction de montage.  
**DEU** - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.  
**GBR** - The mounting instruction must not be discarded.  
**ESP** - No desearchar la instrucción de montaje.  
**PRT** - As instruções de montagem não devem ser descartadas.  
**ITA** - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.  
**FIN** - Älä hävitätä asennusohjetta.  
**POL** - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.  
**HRV** - Nemojte bacati upute za montiranje.  
**EST** - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.  
**LVA** - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.  
**LTU** - Neišmeskite montavimo instrukcijas.  
**SVK** - Pokyny pre montáž nesmiete zahodit.  
**HUN** - A szerelési útmutatót őrizze meg.  
**ROM** - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.  
**CZE** - Uložte montážní návod pečlivě.  
**SVN** - Pokyny pre montáž nesmiete zahoditi.  
**GRC** - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.

**TUR** - Montaj talimatları atılmamalıdır.  
**BGR** - Упътването за монтаж да се съхрани.  
**SRB** - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.  
**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.  
 بىفولءائل ءؤف ءم ءباصملا ءم ءباصملا .



**DNK** - Hvis den medleverede sikkerhedstransformator bliver ødelagt skal denne erstattes med en lignende transformator med de samme specifikationer.  
**SWE** - Om den medföljande säkerhetstransformatorn blir skadad skal den ersättas med en liknande transformator med de samma specifikationer.  
**NOR** - Hvis den medleverte sikkerhetstransformator blir ødelagt skal denne erstattes med en liknende transformator med de samme spesifikasjoner.  
**ISL** - Ef meðfylgjandi öryggisspennubreytir skemmist skal skipta honum út strax með sambærilegum spennubreytri með sömu eiginleikum.  
**NLD** - Als de bijgeleverde zekerheidstransformator defect raakt, moet deze door een gelijksoortige transformator met dezelfde specificaties vervangen worden.  
**FRA** - Si le transformateur de sécurité livré est par la suite endommagé, remplacer celui-ci par un transformateur aux spécifications techniques identiques.  
**DEU** - Im Falle, dass der gelieferte Sicherheitstransformator defekt sein sollte, muss er durch einen ähnlichen Transformator, mit gleichen Spezifikationen, ersetzt werden.  
**GBR** - A broken safety transformer must be replaced with an identical transformer.  
**ESP** - Un transformador de seguridad defectuoso debe ser sustituido por un transformador igual de las mismas características.  
**PRT** - Um transformador de segurança quebrado têm que ser substituído com um transformador semelhante.  
**ITA** - Se il trasformatore di sicurezza si dovesse danneggiare, sostituire il trasformatore guasto solamente con uno che abbia specifiche tecniche identiche.  
**FIN** - Valaisin toimii suojajännitteellä. Rikkoutunut muuntaja on korvattava muuntajalla, jossa on samanlaiset ominaisuudet.  
**POL** - W przypadku uszkodzenia transformatora bezpieczeństwa, który jest dołączony do lampy podczas zakupu, należy transformator ten zastąpić podobnym o tych samych parametrach technicznych.  
**HRV** - Uništen sigurnosni transformator mora se zamijeniti identičnim transformatorom.  
**EST** - Purunenud turvamuundur tuleb asendada identse muunduriga.  
**LVA** - Ja drošības transformators tiek sabojāts, tas ir jāaizstāj ar identisku transformatoru.  
**LTU** - Jei sugenda saugos transformatorius, kuris buvo komplekte prie lempos, tai ji reikia pakeisti tokiu pačiu arba atitinkančiu tas pačias specifikacijas transformatoriumi.  
**SVK** - Pokazený bezpečnostný transformátor musí byť nahradený rovnakým transformátorom.  
**HUN** - A hibás biztonsági transzformátort azonos transzformátorra kell kicserélni.  
**ROM** - Dacă transformatorul de siguranță dat se distruge, acesta trebuie schimbat cu un transformator de același fel și cu aceeași specificații.  
**CZE** - Svítidlo je vybaveno bezpečnostním transformátorem. Při poškození je nutno transformátor vyměnit avšak jen za takový, který má shodné specifikace s originálním transformátorem.  
**SVN** - Pokvarjen varnostni transformator morate nadomestiti z identičnim.  
**GRC** - Σε περίπτωση βλάβης ο μετασχηματιστής ασφαλείας πρέπει να αντικατασταθεί με έναν παρόμοιο.  
**TUR** - Eger bu ürünün yanında verilmiş olan güvenliğin transformatörü kırılıp zarar görmüşse hemen belirtildiği gibi aynı teknik özelliklere sahip olan başka bir transformatörü degistirilmelidir.  
**BGR** - При повреда на доставеният с лампата изолационен трансформатор, същият да се замени с друг трансформатор със същите характеристики.  
**SRB** - Polomljeni sigurnosni transformator mora da se zamjeni identičnim transformatorom.  
**RUS** - Поврежденный защитный трансформатор заменяйте только на идентичный.

سفن عم طل لاشامم رءا لوحب طلءببء بءبء بءبء ءل ءباصملا ءؤف ءم ءباصملا .  
 ءببءبء ءببءبء ءببءبء .



**DNK** - VIGTIGT! Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.

**SWE** - VIKTIGT! Stäng alltid av strömmen innan installation påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.

**NOR** - VIKTIGT! Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strømtilførselen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes.

**ISL** - MIKLIVÆGT! Sláíð rafmagníð úr áður en uppsetning hefst. Í sumum löndum þarf uppsetning að vera framkvæmd af löggiltum rafvirkja. Leiðití ráða hjá rafvirkja varðandi uppsetninguna.

**NLD** - BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien. Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.

**FRA** - ATTENTION! Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contactez les autorités locales compétentes en la matière.

**DEU** - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.

**GBR** - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.

**ESP** - IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso.

**PRT** - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.

**ITA** - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica.

**FIN** - TÄRKEÄÄ! Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen sähköasentaja. Ota selvää paikallisista määräyksistä.

**POL** - WAŻNE! Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę.

**HRV** - VAŽNO! Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlašteni električar. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara.

**EST** - OLULINE! Lülitage vooluvõrgu toide alati välja enne paigaldamistöö alustamist. Mõnedes riikides tohib elektriseadmestiku paigaldamist teostada ainult elektritööde volitatud töövõtja. Pöörduge nõu saamiseks kohaliku elektri ameti poole.

**LVA** - SVARĪGI! Vienmēr izslēdziet elektropadevi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķās valstīs elektromontāžu drīkst veikt tikai pilnvarots elektromontāžas darbinātājs. Neskaitrību gadījumā sazinieties ar savu vietējo elektroapgādes iestādi.

**LTU** - SVARBU! Prieš pradėdami elektros instaliacijos darbus, visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik leidimą tam turintis elektrikas. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasitikslinkite.

**SVK** - Dôležit! Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatríte medzi tie krajiny, kde inštaláciu môže uskutočniť výlučne elektrikár. O radu požiadajte vašu lokálnu autoritu.

**HUN** - FONTOS! Minden esetben kapcsold le az áramot mielőtt elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációt kizárólag szakember végezhet. Ezzel kapcsolatban érdeklődj elektromos szolgáltatódnál.

**ROM** - ATENȚIE! Oprțiți întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele țări, operațiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală care gestionează energia electrică.

**CZE** - Důležit! Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Kontaktujte o radu nejbližšího elektrikáře.

**SVN** - POMEMBNO! Pred začetkom dela vedno izklopite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napajanje napeljavati le pooblašteni električar. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblašteni servis.

**GRC** - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολογικές εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας.

**TUR** - ÖNEMLİ! Kurulumla başlamadan önce her zaman elektrik devresini kapatınız. Bazı ülkelerde elektrik kurulum işlemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz.

**BGR** - ВАЖНО! Винаги изключвайте електрозахранването във веригата, преди да извършвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извършва единствено от оторизиран електротехник. За препоръка се обърнете към местната електрическа компания.

**SRB** - BITNO! Uvek isključite struju pre nego što počnete s instaliranjem. U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da postave samo osobe s ovlašćenjem. Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.

**RUS** - ВНИМАНИЕ! Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странах электроустановка должна производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции.

بيفيرتل لامع عبد ليق قرائدا نغ رايتلا لصف يلع اماتاد صرح ماه فيبرخا  
ابوطلال قطنراب فيابيرطلال اناجالا بيقرت تاولمع اناجالا متي لودلا ضغ ضغ في  
قراشتمال ال فيلجمل اناطلال فييب لصتا. طقف دبت عملأ في



**DNK** - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

**SWE** - Hur användare i privathushåll inom EU kasserar utrustning på korrekt sätt. Denna symbol visar att den här produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan skada människor och miljö om den inte återvinns på korrekt sätt. Du ansvarar för att överlämna produkten till lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. När du kasserar produkten så att den kan återvinnas på rätt sätt hjälper du till att förhindra att den påverkar natur och miljö negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Mer information om hur du kasserar produkten korrekt kan du få via kommunen, ditt avfallshanteringsbolag eller den butik där du köpte produkten.

**NOR** - Kasserung av utstyr fra private husholdninger i EU. Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forårsake skade på menneskers helse og på miljøet hvis utstyret ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar å levere utstyret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å levere utstyret til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene påfører naturen og miljøet unødig belastning, samt til å beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøper produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kasserung.

**ISL** -Förgun úrgangsefna frá notendum á einkaheimilum í Evrópusambandinu. Þetta tákn gefur til kynna að ekki má farga þessari vöru með öðru heimilissorpi. Rafmagns og rafaindráðunáður innihalda efni sem geta valdið skaða á heilsu fólks og umhverfi ef þau eru ekki endurunni á réttan hátt. Það er á þína ábyrgð að afhenda á viðeigandi stað til endurunnslu rafmagns og rafaindráðnaði. Þegar þú afhendir til réttar endurunnslu, hjálpar það að koma í veg fyrir að þessar vörur valdi óþarfa skaða á náttúru og umhverfi og við að vernda heilsu manna. Til að fá frekari upplýsingar um rétta förgun, vinsamlegast hafðu samband við þín borgaryfirvöld, næstu móttökustöð eða verslunina þar sem þú keypti vöruna.

**NLD** - Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten uit particuliere huishoudens in de Europese Unie. Dit symbool geeft aan dat u dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag afvoeren. Elektrische en elektronische apparaten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze niet correct worden gerecycled. Het is uw verantwoordelijkheid om dit product af te geven bij een inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste wijze af te voeren, helpt u voorkomen dat deze producten de natuur en het milieu onnodig belasten en de menselijke gezondheid schaden. Neem voor meer informatie over een correcte afvoer contact op met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

**FRA** -Élimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nuisibles à la santé humaine et à l'environnement en cas de recyclage non conforme. Il est de votre responsabilité de déposer vos appareils dans les centres de collecte désignés pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En confiant votre appareil à un centre de recyclage désigné, vous contribuez à la préservation de la nature et de l'environnement ainsi qu'à la protection de la santé humaine. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte de vos déchets, contactez les autorités locales, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

**DEU** - Entsorgung von Altgeräten durch Nutzer in privaten Haushalten in der Europäischen Union. Dieses Symbol weist darauf hin, dass

dieses Produkt nicht mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Stoffe, die bei nicht ordnungsgemäßer Wiederverwertung Schäden an Mensch und Umwelt verursachen können. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Elektro- und Elektronikgeräte an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Bei der Abgabe zum ordnungsgemäßen Recycling tragen Sie dazu bei, die unnötige Belastung von Natur und Umwelt durch diese Produkte zu vermeiden und die menschliche Gesundheit zu schützen. Für weitere Informationen bezüglich der korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Bürgerbüro, Ihren Hausmüll-Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

**GBR** - Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union. This symbol indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Electrical and electronic equipment contain substances which may cause damage to human health and environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. When handing over for correct recycling you help to prevent these products straining nature and environment unnecessarily and to protect human health. For more information regarding correct disposal, please contact your local city office, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.

**ESP** - Eliminación de equipos usados por usuarios en viviendas particulares en la Unión Europea. Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden dañar la salud humana y el medio ambiente si no se reciclan correctamente. Es su responsabilidad entregarlo en un punto de recogida indicado para el reciclaje de equipos usados eléctricos y electrónicos. Cuando entrega un producto para un reciclaje correcto, usted ayuda a prevenir que estos productos dañen la naturaleza y el medio ambiente innecesariamente y a proteger la salud humana. Para obtener más información sobre la eliminación correcta, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad, su servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró este producto.

**PRT** - Eliminação de equipamentos usados por parte de utilizadores em residências privadas na União Europeia. Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Os equipamentos elétricos e eletrônicos contêm substâncias que podem causar danos à saúde humana e ao meio ambiente se não forem reciclados corretamente. É da sua responsabilidade entregar a um ponto de recolha designado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos usados. Quando efetuar a entrega para a reciclagem correta, ajuda a evitar que esses produtos sobrecarreguem a natureza e o meio ambiente desnecessariamente e ajuda a proteger a saúde humana. Para obter mais informações sobre a eliminação correta, entre em contato com a Câmara Municipal local, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu este produto.

**ITA** - Smaltimento di rifiuti di apparecchiature da parte di utenti privati nell'Unione europea. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che possono causare danni alla salute umana e all'ambiente se non riciclate correttamente. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta per il riciclaggio le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consegnando questi prodotti per un corretto riciclaggio, si aiuta a prevenire che questi danneggino la natura e l'ambiente, e a proteggere la salute umana. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento corretto, contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto.

**FIN** - Kotitalouksien laiteromun hävittäminen EU-alueella. Symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos niitä ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Romun toimitat romun asianmukaiseen keräyspisteeseen, estät laitteen aiheuttamasta ylimääräistä kuormitusta luonnolle ja ympäristölle ja suojelet ihmisten terveyttä. Lisätietoja laitteiden asianmukaisesta hävittämisestä saat ottamalla yhteyden kotipaikkasi viranomaisiin, kotisi jätehuolusta vastaavaan yritykseen tai myymälään, josta hankit tämän tuotteen.

**POL** - Pozbywanie się zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej. Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczyć zużyty sprzęt

elektryczny i elektroniczny do właściwego punktu zbiórki celem przekazania do recyklingu. Postępując w ten sposób, pomaga się zapobiegać szkodom, jakie produkty te mogłyby wyrządzić przyrodzie i środowisku, oraz wspiera się ochronę ludzkiego zdrowia. Więcej informacji na temat właściwego sposobu przekazywania do utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, firmie zajmującej się odbiorem odpadów lub sklepie, który sprzedaje produkt.

**HRV** - Odlaganje otpadne opreme koju provode korisnici u privatnim kućanstvima u Europskoj Uniji. Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati skupa s drugim otpadom kućanstva. Električna i elektronička oprema sadrže tvari koje mogu naškoditi ljudskom zdravlju i životnom okolišu ako ju se ne reciklira pravilno. Vaša je odgovornost predati otpadnu električku i elektroničku opremu na predviđenom mjestu za prikupljanje radi recikliranja. Predajom ove opreme radi pravilnog recikliranja pomažete da se spreči nepotrebno ugrožavanje prirode i životnog okoliša te zaštiti ljudsko zdravlje. Više informacija o pravilnom odlaganju potražite u lokalnoj gradskoj službi, vašoj komunalnoj službi za otpad ili u dućanu u kojem ste kupili ovaj proizvod.

**EST** - Seadmäte jäätmete käitlemine kasutajate poolt Euroopa Liidu eramajapidamistes. See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi käidelda koos teie muude olmejäätmetega. Elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad aineid, mis võivad õige taastõutluse eiramisel kahjustada inimeste tervist ja keskkonda. Teie vastutuste selle üle andmise eest elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ümbertõutluse kogumispunkti. Õigeks ümbertõutluseks üle andmisega aitate vältida ebavajalikku looduse ja keskkonna koormamist nende toodetega ning kaitsa inimeste tervist. Täiendava teabe saamiseks õige käitlemise kohta võtke ühendust kohaliku linnakantselise, olmejäätmete kõrvaldamise teenistuse või pöega, kust te selle toote ostsite.

**LVA** - Lerīcu atkritumu izmešana privātajās māsaimniecībās Eiropas Savienībā. Šis simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst iznest mājsaimniecības atkritumos. Elektriskās un elektroniskās ierīces satur vielas, kas var radīt kaitējumu cilvēka veselībai un apkārtējai videi, ja netiek pareizi nodotas atkritumos. Jūs esat atbildīgi par elektrisku un elektronisku ierīču nodošanu šim nolūkam paredzētā savākšanas punktā. Nododot šīs ierīces pārstrādei, jūs palīdzat novērst šo produktu nolūdi dabā un apkārtējā vidē, tādējādi aizsargājot cilvēku veselību. Papildu informāciju par pareizu nodošanu atkritumos jautājat savā pašvaldībā, mājsaimniecības atkritumu savākšanas uzņēmumā vai veikalā, kurā iegādājāties šo preci.

**LTU** - rangos atliek šalinimas priva i naudotoj nam kiuose Europos S jungoje. Šis simbolis nurodo, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitin mis atliekomis. Elektrin je ir elektronin je rangoje yra medžiag , galin i pakenkti žmogaus sveikatai ir aplinkai, jei ranga netinkamai perdirbama. Private pristatyti žmogaus ir elektronin rang special atliek surinkimo ir perdirbimo punkt . Pristatydami min t rang tinkamai perdirbti, padedate išvengti žalos gamtai ir aplinkai bei apsaugoti žmogaus sveikat . Daugiau informacijos apie tinkam perdirbim tauraikit s vietin je miesto administracijoje, nam kio atliek tvarkymo tarnyboje arba šio gaminio pardavimo vietoje.

**SVK** - Likvidácia odpadu používateľmi v súkromných domácnostiach v Európskej únii. Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie zlikvidovať s iným domácim odpadom. Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré môžu pri nesprávnej recyklácii poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie. Ste zodpovední za odovzdanie na určenom mieste zberu na recykláciu elektrického a elektronického odpadu. Odovzdaním na správnu recykláciu pomáhate pri zabraňovaní zbytočnému zatažovaniu prírody a životného prostredia týmto produktom a chránení ľudského zdravia. Viac informácií o správnej likvidácii vám poskytne lokálny mestský úrad, servis na likvidáciu domáceho odpadu alebo personál predajne, kde ste produkt zakúpili.

**HUN** - Magacélrokla használt berendezések hulladékának kezelése az Európai Unióban. Az ábra azt jelenti, hogy a termék nem doborhat el háztartási hulladékként. Az elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helyes újrahasznosítás hiányában kárt tehetnek az emberi egészségben és a környezetben. Az Ön felelőssége, hogy leadja őket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására létesített gyűjtőhelyen. Így megelőzi, hogy ezek a termékek elkerülhető kárt tegyenek a természetben, a környezetben, és védi az emberi egészséget. A hulladékkezelés megfelelő módjáról a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladék elszállításá végtől szolgáltatónál vagy a termék vásárlása szerinti üzletnél érdeklődhet.

**ROM** - Eliminarea deșeurilor de echipamente de către utilizatorii din gospodăriile particulare din Uniunea Europeană. Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere ale gospodăriei dvs. Echipamentele electrice și electronice conțin substanțe care pot dăuna sănătății umane și mediului dacă nu sunt

reciclate corect. Este responsabilitatea dvs. să le predați la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Predându-le pentru o reciclare corectă, ajutați la prevenirea impactului inutil al acestui produs asupra naturii și mediului și la protejarea sănătății umane. Pentru mai multe informații referitoare la eliminarea corectă, contactați biroul local din orașul dvs., serviciul de salubritate aferent gospodăriei dvs. sau magazinul de la care ați achiziționat acest produs.

**CZE** - Likvidace zařízení po ukončení jejich používání uživateli v soukromých domácnostech v zemích Evropské Unie. Tento symbol označuje, že výrobek nelze likvidovat jako běžný domovní odpad. Elektrická a elektronická zařízení obsahují látky, které mohou být škodlivé lidskému zdraví a životnímu prostředí, pokud by nebyly odpovídajícím způsobem recyklovány. Je vaší odpovědností, abyste zařízení odevzdali v místě určeném pro sber elektrických a elektronických zařízení určených k recyklaci. Když předáte výrobky k odpovídající recyklaci, pomáháte zabránit, aby zbytečně zatěžovaly přírodu a životní prostředí, a chráníte lidské zdraví. Další informace týkající se správné likvidace získáte na místním úřadě, u vaší služby zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.

**SVN** - Odstranjevanje odpadne opreme s strani uporabnikov v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji. Ta simbol označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z vašimi ostalimi gospodinjstvi odpadki. Električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki lahko škodujejo zdravju ljudi in okolju, če niso pravilno reciklirane. Vaša odgovornost je, da ta odpad prinesete na določeno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Pri predaji za pravilno recikliranje pomagate preprečiti, da bi ti izdelki po nepotrebnem onesnažili naravo in okolje ter šktilite zdravje ljudi. Za več informacij o pravilnem odstranjevanju se obrnite na lokaino mestno oblast, službo za odstranjevanje gospodinjstjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili ta izdelek.

**GRC** - Odstranjevanje odpadne opreme s strani uporabnikov v zasebnih Απορριψη αποβλητων εξοπλισμου απο χρηστες σε οικιακο περιβαλλον στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά απόβλητα. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχουν ουσίες που μπορούν να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον εάν δεν ανακυκλωθούν σωστά. Η παράδοση σε κατάλληλο σημείο περισυλλογής για ανακύκλωση αποβλητων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμου είναι δική σας ευθύνη. Με την παράδοση στη σωστή ανακύκλωση συμβάλλετε στην αποτροπή της περιττής επιβάρυνσης της φύσης και του περιβάλλοντος από αυτά τα προϊόντα και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή αποκομιδή, επικοινωνήστε με το τοπικό δημοτικό γραφείο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

**TUR** - Avrupa Birliği'nde yaşayan ev kullancilarinin kullandığı atık ekipmanların atılması. Bu sembol, ürünün diğer evsel atıkları birlikte atılmaması gerektigini gösterir. Elektrikli ve elektronik ekipmanlar, doğru şekilde geri dönüştürülmesi sağlanmazsa insan sağlığı ve çevreye zararlı obalecek maddeler içerir. Atık elektrikli ve elektronik ekipmanların belirlenen geri dönüştürme noktalarına bırakılması sizin sorumluluğunuzdadır. Doğru geri dönüştürme noktasına teslim ederek bu ürünlerin doğaya ve çevreye zarar vermesini engeller ve insan sağlığını korumus olursunuz. Doğru atık imhası yolu hakkında daha fazla bilgi için, lütfen şehirdaki yerel büro, evsel atık imha servisi ya da ürünü aldığınız mağaza ile iletişime geçin.

**BGR** - Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребители в частни домакинства в Европейския съюз. Този символ показва, че този продукт не бива да бъде изхвърлян заедно с останалите ви битови отпадъци. Електрическото и електронно оборудване съдържа вещества, които могат да навредят на здравето на хората и на околната среда, ако не се рециклират правилно. Вие носите отговорност да предадете отпадъчното електрическо и електронно оборудване за рециклиране в съответния пункт. Когато предавате продукти за правилно рециклиране, вие спомогате за предотвратяването на излишно замърсяване на природата и околната среда и за предпазване на човешкото здраве. За повече информация относно правилното изхвърляне, моля, свържете се с местната община, вашата служба за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили този продукт.

**SRB** - Odlaganje otpadne opreme korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj uniji. Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom. Električna i elektronska oprema sadrže supstance koje mogu biti štetne po zdravlje ljudi i životnu sredinu ukoliko se ne recikliraju pravilno. Vaša je odgovornost da otpadnu

električnu i elektronsku opremu predate na naznačenom mestu za prikupljanje i recikliranje otpada te vrste. Predavanjem ovih proizvoda na ispravnu reciklažu sprečavate nepotrebno zagađivanje prirode i životne sredine i štitite zdravlje ljudi. Za više informacija o ispravnom odlaganju obratite se lokalnoj kancelariji, službi za uklanjanje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

**RUS** - Утилизация отслужившего оборудования частными домашними хозяйствами в Европейском Союзе. Этот символ означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с другими хозяйственными отходами. Электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые при неправильной утилизации могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Вы должны передать отходы на специализированный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Передавая отходы для правильной переработки, вы помогаете защитить здоровье людей и снизить нагрузку, создаваемую этими отходами на природу и окружающую нас среду. Более подробную информацию о правильной утилизации вы можете получить в городской администрации, службе по вывозу и утилизации отходов или в магазине, где вы купили это изделие.

لخاد فصاخلا لزانملا يف مدختسجملا فطساوب تادعجملا تايفانن نم صلختلا عم جتنملا انه نم صلختلا مدع بجي نأ ىلا زملا انه ري شي . يبوروالا داجتالا داوم ىلع فينورتلللال او فينوبرطفا تادعجملا يوتحت . يدخال فيلزنملا تايفاننلا لكشرب اهر يوت تادعجملا اذاف فينابل او ناسنالا حص ىلع ارض ببست دق عيمجت فطون ىلا تاجتنملا ميلسرت فيلروسم ملقتشاع ىلع عقوي . جيحص ميلسرت عن . فينورتلللال او فينوبرطفا تادعجملا تايفانن ريوت تادعجملا فصصم م هذ عنم ىلع دعاست للذبل لئانف ، جيحص لكشرب اهر يوت تادعجملا جتنملا دعاستو ، عاد نود فينابل ىلع عي بطلا ىلع فينابل ري تاتالا نم تاجتنملا نم عي حصلا صلختلا قيروط لوح تاملول عملا نم ديزمل . ناسنالا حص فيام ىلع تايفاننلا نم صلختلا قديخ وا ىلع عملا فينابل بكتفب لاصتالا ي جزي ، جتنملا جتنملا انه نم تيرتشا ىذلا ري تامل او فيلزنملا



**DNK** - Klasse I: Lampen har jordterminal skal derfor tilsluttes installationens gul/grønne jordledning.

**SWE** - Klass I: Lampen har anslutning till jord och skall därför anslutas gul/grön jordledning.

**NOR** - Klasse I: Lampen har jordterminal og skal derfor tilsluttes installasjonens gul/grønne jordledning.

**ISL** - Flokkur I: Ljósídi hefur jarðtengingu og því skal tengja það við gul/ grænu jarðtaugina.

**NLD** - Klasse 1: Het armatuur is uitgerust met een aardklem en moet daarvoor aan de geel/groene aarddraad aangesloten worden.

**FRA** - Classe I: La lampe a une connexion à la borne de terre, il faut donc la connecter au fil de terre jaune et vert de l'installation.

**DEU** - Klasse I: Die Lampe hat eine Erdungsklemme und muss deshalb an die gelb/grüne Erdleitung angeschlossen werden.

**GBR** - Class I: The lamp has an earth terminal and must be connected to the yellow/green earth wire.

**ESP** - Clase I: La lámpara tiene terminal de tierra, así que debe conectarse al cable amarillo/verde de tierra de la instalación.

**PRT** - A lâmpada contém uma ligação a terra, têm que ser ligados os fios amarelos e verdes.

**ITA** - Categoria I: La lampada ha un terminale per la messa a terra che si deve collegare al filo di terra giallo/ verde dell'impianto elettrico.

**FIN** - Suojausluokka I: Valaisin on maadoitettava, ja siksi se pitää yhdistää asennuksen maajohtoon (keltainen/vihreä).

**POL** - Klasa I: Lampa posiada zacisk uziemiający i dlatego musi być podłączona do żółto-zielonego przewodu przewożenia.

**HRV** - Klasa I: Svjetiljka posjeduje priključak za uzemljenje i mora se priključiti na žuto/zeleni vodič za uzemljenje.

**EST** - Klass I: Valgustil on maandusklemm ning selle peab ühendama kollase/roheline maandusjuhtmega.

**LVA** - veida lampa: Lampa ir jāiezmē pievienojot to pie instalācijas dzeltenā/zaļā iezemējuma vada.

**LTU** - Klasse I: Lampa turi įžeminimą, dėl to turi būti prijungiama prie instaliacinį geltonai/ žaliu įžeminimo laidu.

**SVK** - Trieda I: Lampa má uzemnený terminál a musí byť spojená so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.

**HUN** - I. kategória: A lámpa földcsatlakozóval rendelkezik, amelyet a sárga/zöld földvezetékhez kell csatlakoztatni.

**ROM** - Clasa I: Lampa are impamantare, de aceea trebuie sa fie conectata la cablul de impamantare galben/verde.

**CZE** - Třída krytí I: Světlo je opatřeno zemní svorkou a proto je třeba je připojit na žlutý/zelený uzemňovací vodič.

**SVN** - Razred I: Svetilka ima ozemljitveni priključek in jo je zato treba priključiti na rumeno/zelen ozemljitveni vodnik.

**GRC** - Βαθμός προστασίας I: Το φωτιστικό διαθέτει σύστημα γείωσης, και θα πρέπει να συνδεθεί με το κίτρινο/πράσινο καλώδιο γείωσης.

**TUR** - Sınıf 1: Bu ürünün topraklaması vardır. Toprakli hattı (sarı / yeşil) bir kipe bağlanmalıdır.

**BGR** - Klasa I: Лампата има клема за заземяване, която трябва да се свърже със жълто/зеления заземителен проводник на инсталацията.

**SRB** - Klasa I: Lampa ima priključak uzemljenja i mora da se poveže na žuto/zeleno žicu uzemljenja.

**RUS** - Класс I: Светильник имеет заземление и должен подключаться к желтому/зеленому земляному проводу.

فصاخلا ضرالا فطساوب اظنبر بجي فيضرا فطساوب احصا لئلا : ملوالا فينالا رض خا / رفضا تاتنملا ب

**nordlux**<sup>®</sup>

www.nordlux.com

Nordlux A/S - Østre Havnegade 34 - 9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage

## Specifikation for Mikrobølge-bevægelsessensor MC070S



- Tænd/sluk-styring;
- Den mest kompakte, basale mikrobølge-bevægelsessensor i branchen;
- Automatisk justering baseret på bevægelse og lysniveau;
- Mål: L55 x W36 x H25mm, egnet til montering i de fleste lyskilder;
- 4-polet klem-samling (L, N, N, L'), nem installation;
- Detekteringsområde, aktiveringsperiode og dagslyssensor kan indstilles præcist via DIP-kontakt.

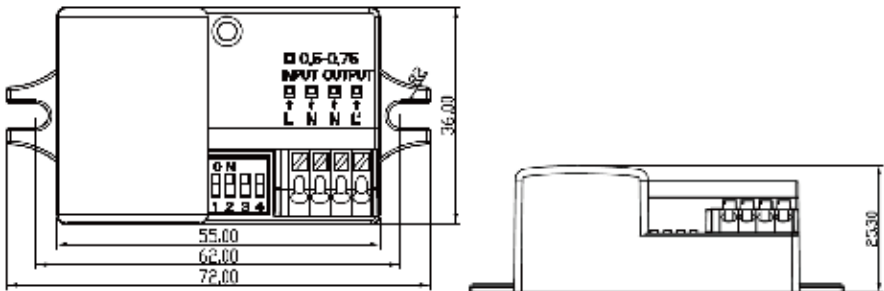
### 1. Parameter

<b>Input</b>	Driftsspænding	220-240V 50Hz
	Spændingsområde	198-264V
	Standby-strøm	≤0,5W
<b>Output</b>	Strømforbrug, type	≤400W (induktiv) ≤800W (resistiv)
<b>Sensorparametre</b>	Aktiveringsperiode	5s/1min/3min/10min
	Sensornækkevidde	50%/100%
	Dagslyssensor	25lux/deaktiver
	Monteringshøjde	Loftmontering: 3-6M
	Detekteringsområde	1,5-6 m (monteringshøjde: 3m)
<b>Trådløse parametre</b>	Driftsfrekvens	5,8 GHz ± 75 MHz
	Dæmpningsstyring	TÆND/SLUK
<b>Driftsmiljø</b>	Driftstemperatur	-20°C~+60°C
	Opbevaringstemperatur	-40°C~+80°C
<b>Sikkerhed &amp; EMC</b>	Isolationstryk	Ikke relevant
	EMC	EN55015
	Certifikatkrav	CE TUV
<b>Andre</b>	Kablingsmetode	4-polet klem-terminal (Input grå L, N, Output grå N, L')

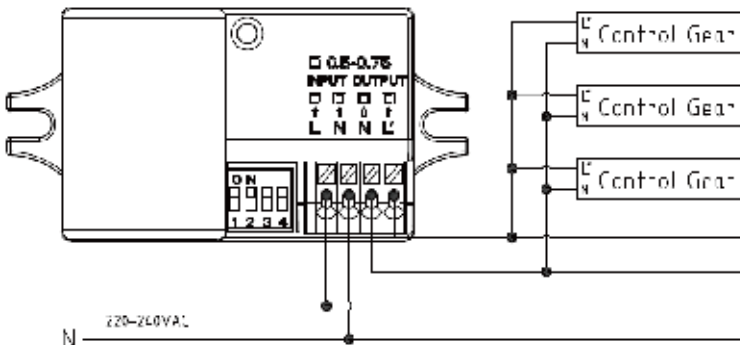


IP-bedømmelse	IP20 (indbygget)
Beskyttelsesklasse	Klasse II
Installationsstørrelse	62*36*25mm
Emballagekrav	Inder- + yderemballage (K = A)
Vægt	36,1 g
Levetid	50000 timer

## 2. Mål (Enhed: mm)



## 3. Ledningsdiagram



#### 4. Funktion



1 With sufficient ambient light, the light will not be switched on.



2 With insufficient ambient light, the automatic switching of the light when motion is detected.



3 After elapse of hold time, the sensor will switch off the light when no motion is detected.

#### 5. Sensorindstillinger

- Detekteringsområde (100% / 50%)

	1
100 %	TÆNDT
50%	-

- Aktiveringsperiode (5s/1min/3min/10 min)

	2	3
5s	TÆNDT	TÆNDT
1min	TÆNDT	-
3min	-	TÆNDT
10min	-	-

- Dagslyssensor (25Lux/Deaktiver)

	4
25Lux	TÆNDT
Deaktiver	-

## Spezifikation für Mikrowellen-Bewegungssensor MC070S



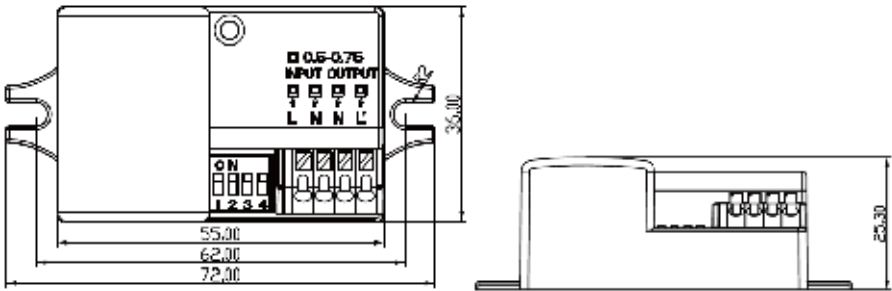
- Ein/Aus-Steuerungsfunktion
- Das kompakteste Einstiegsmodell eines Mikrowellen-Bewegungssensors der Branche
- Automatisches Umschalten basierend auf Bewegung und Beleuchtungsstärke
- Abmessungen: L55 x B36 x H25 mm, passend zur Fixierung in den meisten Leuchten
- 4-polige Klemme zum Eindrücken (L, N, N, L'), einfache Montage
- Erfassungsbereich, Haltezeit und Tageslichtsensor

### 1. Parameter

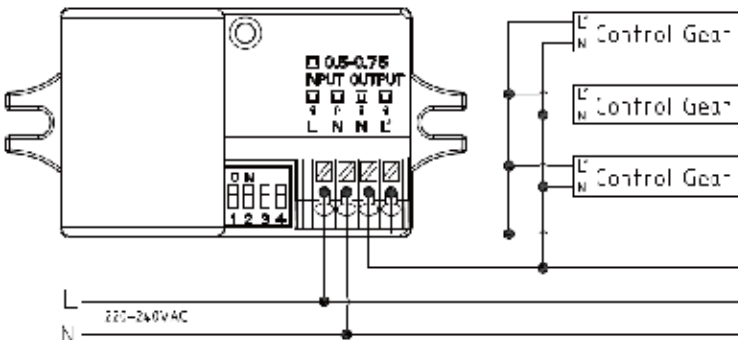
<b>Eingang</b>	Betriebsspannung	220-240 VAC 50 Hz
	Spannungsbereich	198-264 VAC
	Standby-Leistung	≤0,5 W
<b>Ausgang</b>	Lasttyp	≤400 W (induktiv) ≤800 W (resistiv)
<b>Sensorparameter</b>	Haltezeit	5s / 1 min / 3 min / 10 min
	Sensorbereich	50 % / 100 %
	Tageslichtsensor	25 Lux / deaktivieren
	Montagehöhe	Deckenmontage: 3-6 m
	Erfassungsbereich	1.5-6 m (Montagehöhe: 3 m)
<b>Netzwerkparameter</b>	Arbeitsfrequenz	5,8 GHz ± 75 MHz
	Dimmersteuerung	EIN/AUS
<b>Betriebsumgebung</b>	Betriebstemperatur	-20 °C ~ +60 °C
	Lagertemperatur	-40 °C ~ +80 °C
<b>Sicherheit &amp; EMV</b>	Isolierung Druckerhöhung	N/A
	EMV	EN55015
	Zertifikatanforderung	CE TUV
<b>Sonstiges</b>	Verdrahtungsmethode	4-poliger Einpressstift (Eingang grau L, N. Ausgang grau N, L' )

	IP-Klassifizierung	IP20 (eingebaut)
	Schutzklasse	Klasse II
	Installationsgröße	62 * 36 * 25 mm
	Verpackungsanforderung	Stegeinsatz + Kartonage (K = A)
	Gewicht	36,1 g
	Lebensdauer	50000 Stunden

## 2. Abmessungen (Einheit: mm)



## 3. Schaltplan



#### 4. Funktion



1 With sufficient ambient light, the light will not be switched on.



2 With insufficient ambient light, the sensor switches on the light when motion is detected.



3 After elapses of hold time, the sensor switches off the light when no motion is detected.

#### 5. Sensoreinstellungen

- Erfassungsbereich (100 % / 50 %)

	1
100 %	EIN
50 %	-

- Haltezeit (5s / 1 min / 3 min / 10 min)

	2	3
5s	EIN	EIN
1 min	EIN	-
3 min	-	EIN
10 min	-	-

- Tageslichtsensor (25 Lux / deaktivieren)

	4
25 Lux	EIN
Deaktivieren	-

## Especificación para Sensor de Movimiento de Microondas MC070S



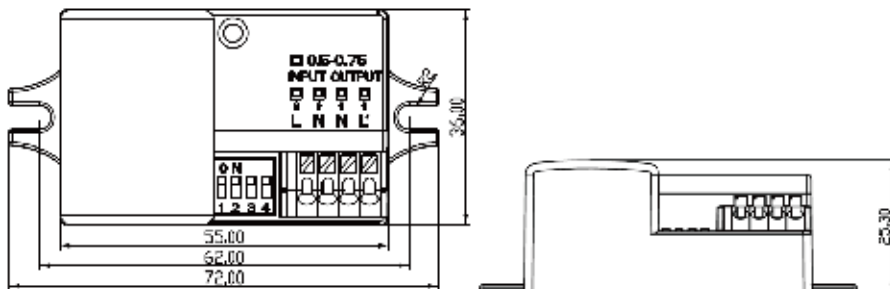
- Función de control de encendido/apagado;
- El Sensor de Movimiento de Microondas más compacto y fácil de usar del sector;
- Conmutación automática basada en el movimiento y nivel de luz;
- Dimensiones: 55 x 36 x 25 mm (largo x ancho x alto), adecuado para adaptarse dentro de la mayoría de luminarias;
- terminal de acoplamiento a presión de 4 polos (L, N, N, L'), fácil montaje;

### 1. Parámetros

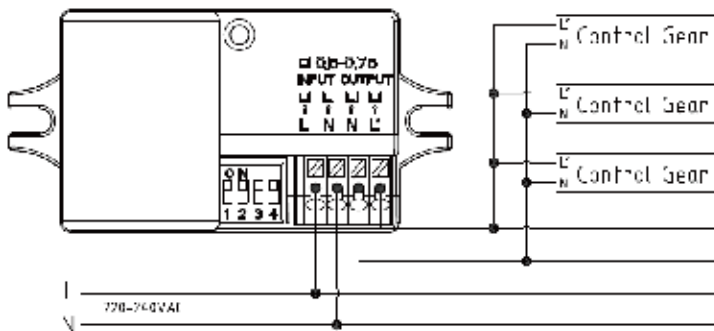
<b>Entrada</b>	Tensión de funcionamiento	220-240 VCA 50Hz
	Rango de tensión	198-264 VCA
	Potencia de standby	≤0,5 W
<b>Salida</b>	Tipo de carga	≤400 W (inductivo) ≤800 W (resistivo)
<b>Parámetros del sensor</b>	Tiempo de espera	5 s / 1 min / 3 min / 10 min
	Rango de detección	50 % / 100 %
	Sensor de luz natural	25 lux/desactivar
	Altura de montaje	Montaje en el techo: 3-6 m
	Área de detección	1.5-6 m (altura de montaje: 3 m)
<b>Parámetros inalámbricos</b>	Frecuencia de operación	5,8 GHz ± 75 MHz
	Control de atenuación	0N/OFF
<b>Ambiente de funcionamiento</b>	Temperatura de funcionamiento	de -20 °C ~ +60 °C
	Temperatura de almacenamiento	de -40 °C ~ +80 °C

<b>Seguridad y CEM</b>	Presurización de aislamiento	N/A
	CEM	EN55015
	Requisito del certificado	CE TUV
<b>Otros</b>	Método de cableado	terminal de acoplamiento a presión de 4 polos (gris de entrada L. N. Gris de salida N. L')
	Grado de protección IP	IP20 (integrado)
	Clase de protección	Clase II
	Tamaño de instalación	62*36*25 mm
	Requisito de embalaje	Cartón separador + Caja exterior (K=A)
	Peso	36,1 g
	Vida	50000 h

## 2. Dimensión (Unidad: mm)



## 3. Diagrama de cableado



#### 4. Función



1 With sufficient ambient light, the light will not be switched on.



2 With insufficient ambient light, the sensor switches on the light when motion is detected.



3 After elapse of hold time, the sensor switches off the light when no motion is detected.

#### 5. Parámetros del sensor

- Área de detección (100 %/50 %)

	1
100 %	ON
50 %	-

- Tiempo de espera (5 s / 1 min / 3 min / 10 min)

	2	3
5 s	ON	ON
1 min	ON	-



3 min	-	ON
10 min	-	-

- **Sensor de luz natural** (25 lux/desactivar)

	4
25 lux	ON
Inhabilitar	-

## Spécification pour le capteur de mouvement à micro-ondes MC070S



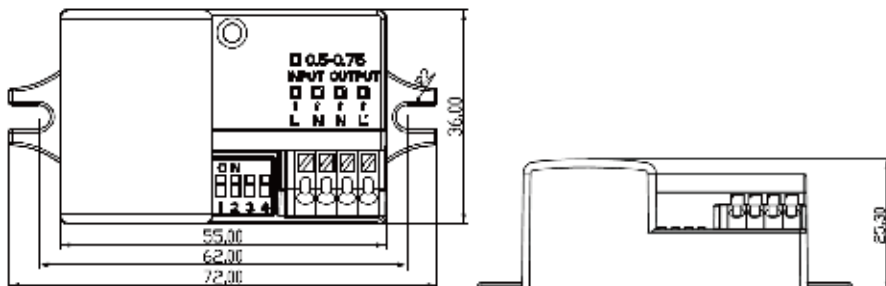
- Fonction de commande Marche / Arrêt
- Le capteur de mouvement à micro-ondes le plus compact et d'entrée de gamme au sein de l'industrie ;
- Commutation automatique basée sur le mouvement et le niveau de lumière ;
- Dimension : L55 x l36 x H25mm, idéal pour fixer la plupart des luminaires ;
- Pôle enfichable tétrapolaire (L, N, N, L'), assemblage facile ;

### 1. Paramètre

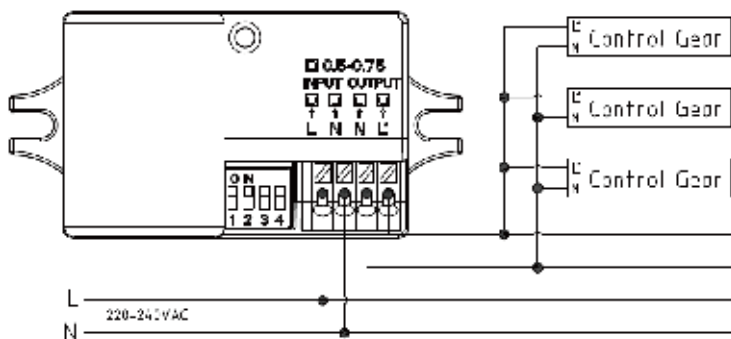
<b>Entrée</b>	Tension de fonctionnement	220-240VAC 50Hz
	Plage de tension	198-264VAC
	Alimentation de secours	≤0.5W
<b>Sortie</b>	Type de charge	≤400W (inductive) ≤800W (résistive)
<b>Paramètres du capteur</b>	Temps de prise	5s / 1min / 3min / 10min
	Plage de mesure	50% / 100%
	Capteur de luminosité	25lux / désactiver
	Hauteur de montage	Montage au plafond : 3-6m
	Zone de détection	1.5-6 m (Hauteur de montage : 3m)
<b>Paramètres sans fil</b>	Fréquence de fonctionnement	5.8 GHz ± 75 MHz
	Contrôle de l'intensité	ON / OFF
<b>Environnement opérationnel</b>	Température de fonctionnement	-20°C~+60°C
	Température de stockage	-40°C~+80°C
<b>Sécurité et CEM</b>	Isolation pressurisation	N/A
	CEM	EN55015

	Exigence relatives à la certification	CE TUV
<b>Autres</b>	Méthode de câblage	Pôle press fit tétrapolaire (entrée grise L. N. sortie grise N. L')
	Indice IP	IP20 (intégré)
	Classe de protection	Classe II
	Taille de l'installation	62*36*25mm
	Exigences relatives à l' emballage	Bardeau + emballage externe (K = A)
	Poids	36.1g
	Durée de vie	50000h

## 2. Dimension (Unité : mm)



## 3. Schéma de câblage



#### 4. Fonction



1 With sufficient ambient light, the light will not be switched on.



2 With insufficient ambient light, the sensor switches on the light when motion is detected.



3 After elapse of hold time, the sensor switches off the light when no motion is detected.

#### 5. Réglages du capteur

- Zone de détection (100% / 50%)

	1
100%	ON
50%	-

- Temps de prise (5s / 1min / 3min / 10min)

	2	3
5 s	ON	ON
1 minute	ON	-

3min	-	ON
10 minutes	-	-

- Capteur de luminosité (25Lux / désactiver)

	4
25Lux	ON
Dé sactiver	-

## Spesifikasjon for mikrobølge bevegelsessensor MC070S



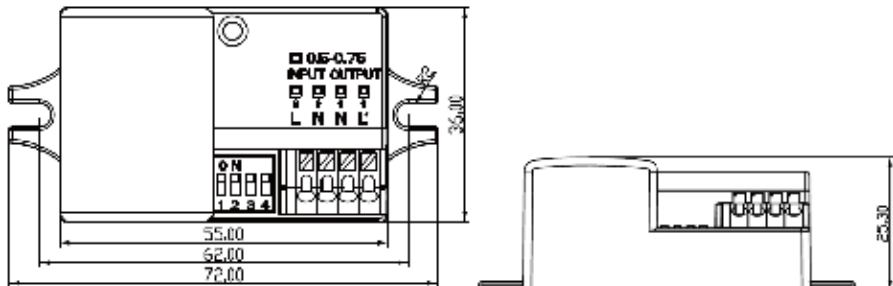
- Kontrollfunksjon via on/off-knapper;
- Bransjens mest kompakte mikrobølge bevegelsessensor på inngangsnivå;
- Automatisk veksling basert på bevegelse og lysnivå;
- Dimensjon: L55 x W36 x H25mm, egnet til å festes i de fleste armaturer;
- 4-polet terminal med klemme rundt lederne (L, N, N, L'), enkel montering;
- Deteksjonsområde, holdetid og dagslyssensor kan stilles inn nøyaktig med DIP-bryter.

### 1. Parameter

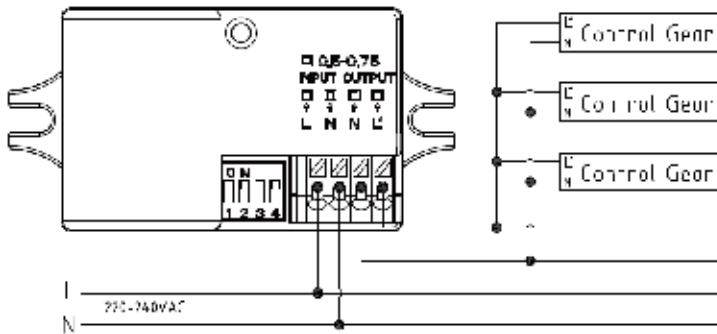
<b>Inngang</b>	Driftsspennning	220-240 VAC 50Hz
	Spenningsområde	198-264VAC
	Beredskapsstrøm	≤0,5W
<b>Utgang</b>	Type last	≤400W (induktiv) ≤800W (ohmsk)
<b>Sensorparametre</b>	Holdetid	5s/1min/3min/10min
	Føleområde	50% / 100%
	Dagslyssensor	25lux/deaktivere
	Monteringshøyde	Takmontering: 3-6m
	Deteksjonsområde	1.5-6 m (Monteringshøyde: 3m)
<b>Trådløse parametre</b>	Driftsfrekvens	5,8 GHz ± 75 MHz
	Dimmekontroll	AV/PÅ
<b>Driftsmiljø</b>	Driftstemperatur	-20°C ~ + 60°C
	Lagringstemperatur	-40°C ~ + 80°C
<b>Sikkerhet &amp; Elektromagnetisk kompatibilitet</b>	Trykksetting i et isolert miljø	Ikke relevant
	EMC	EN55015
	Krav til sertifikater	CE TUV

(EMC)		
Andre	Kablingsmetode	4-polet terminal med muffe rundt lederne (Inngang grå L.N. Utgang grå N. L ')
	IP-grad	IP20 (innebygd)
	Beskyttelsesklasse	Klasse II
	Installasjonsstørrelse	62*36*25mm
	Emballasjekrav	Pappskiller + ytterkartong (K=A)
	Vekt	36,1 g
	Levtid	50000h

## 2. Dimensjon (Enhet: mm)



## 3. Koblings skjema



#### 4. Funksjon



ON/OFF funksjon



1 With sufficient ambient light, the light will not be switched on.



2 With insufficient ambient light, the sensor switches on the light when motion is detected.



3 After elapse of hold time, the sensor switches off the light when no motion is detected.

#### 5. Sensorinnstillinger

- Deteksjonsområde (100% / 50%)

	1
100%	PÅ
50%	–

- Holdetid (5s/1min/3min/10 min)

	2	3
5s	PÅ	PÅ
1min	PÅ	–



3min	-	PÅ
10min	-	-

- Dagslyssensor (25Lux/deaktivere)

	4
25Lux	PÅ
Deaktiver	-

## Egenskaper för mikrovågsrörelsesensor MC070S



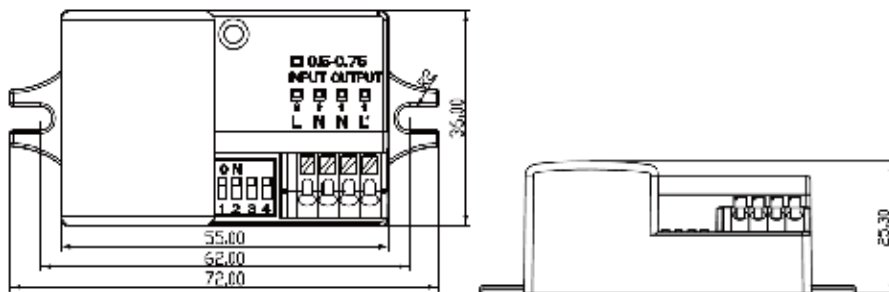
- Styrfunktion med på/av
- Den mest kompakta mikrovågsrörelsesensorn på ingångsnivå inom branschen
- Automatisk omkoppling baserat på rörelse och ljusnivå
- Mått: L 55 x B 36 x H 25 mm, lämplig att fästa i de flesta belysningsarmaturer
- 4-polig terminal för intryckning (L, N, N, L'), enkel montering
- Avkänningsavstånd, väntetid och dagsljussensor går

### 1. Parameter

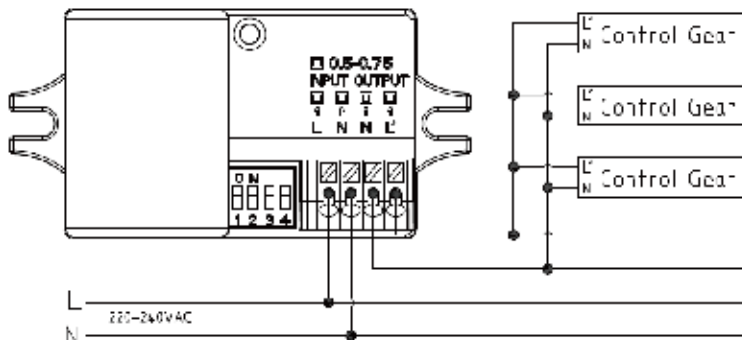
<b>Inmatning</b>	Driftspänning	220 - 240 VAC 50 Hz
	Spänningsområde	198 - 264 VAC
	Reservmatning	≤ 0,5 W
<b>Utmatning</b>	Lasttyp	≤ 400 W (induktiv) ≤ 800 W (resistiv)
<b>Sensorparametrar</b>	Väntetid	5 s/1 min/3 min/10 min
	Avkänningsområde	50 %/100 %
	Dagsljussensor	25 lux/inaktivera
	Monteringshöjd	Takmontering: 3 - 6 m
	Avkänningsavstånd	1,5-6 m (monteringshöjd: 3 m)
<b>Trådlösa parametrar</b>	Användningsfrekvens	5,8 GHz ± 75 MHz
	Dimmerkontroll	PÅ/AV
<b>Driftmiljö</b>	Drifttemperatur	-20 °C ~ + 60 °C
	Förvaringstemperatur	-40 °C ~ + 80 °C
<b>Säkerhet och EMC</b>	Isoleringsstryck	Ej tillämpligt
	EMC	EN55015
	Intygskrav	CE TUV
<b>Övrigt</b>	Ledningsdragning	4-polig terminal med presspassning (ingång grå L. N. utgång grå)

		N. L' )
	IP-klass	IP20 (inbyggd)
	Skyddsklass	Klass II
	Installationsstorlek	62 x 36 x 25 mm
	Förpackningskrav	Inlägg + ytterkartong (K = A)
	Vikt	36,1 g
	Livslängd	50 000 h

## 2. Mått (Enhet: mm)



## 3. Kopplingsschema



#### 4. Funktion



1 With sufficient ambient light, the light will not be switched on.



2 With insufficient ambient light, the sensor switches on the light when motion is detected.



3 After elapse of hold time, the sensor switches off the light when no motion is detected.

#### 5. Sensorinställningar

- Avkänningsavstånd (100 %/50 %)

	1
100 %	PÅ
50 %	-

- Väntetid (5 s/1 min/3 min/10 min)

	2	3
5 s	PÅ	PÅ
1 min	PÅ	-
3 min	-	PÅ
10 min	-	-

- Dagsljussensor (25 lux/inaktiverad)

	4
25 lux	PÅ
Inaktivera d	-